



**Built to Lead**

即時發佈：2016年4月25日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

## 州長 **CUOMO** 宣佈羅徹斯特理工學院的城市創業中心盛大開幕

*地處市中心創新區的該中心可支援新興城市企業*

*該中心對「Finger Lakes Forward」進行了補充 – 其是該地區成功的上州復興計畫藍圖，旨在發展經濟和創造新機會*

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，羅徹斯特理工學院(Rochester Institute of Technology, RIT)的城市創業中心(Center for Urban Entrepreneurship, CUE)盛大開幕。該中心地處該市市中心創新區的核心位置，它將成為城市創業計畫及研究的中心，有助於實現該地區的經濟轉型，在該城市社區內構建財富。CUE 被 Finger Lakes 區域經濟發展理事會選為重點專案，因此獲得了紐約州 260 萬美元的撥款。該中心將在加快該地區綜合發展藍圖「Finger Lakes Forward」的發展中發揮核心作用，帶來強勁的經濟增長和社區發展。

「城市創業中心利用了民眾的抱負和想法來幫助創建可持續發展的企業，這些企業是任何市中心復興計畫中都不可或缺的一個組成部份，」州長 **Cuomo** 說。「Rochester 是一座不斷發展的城市，為了繼續發展經濟，我們必須對那些支持並增強企業家構建企業之能力的努力進行投入。」

CUE 於 2014 年投入使用，已經通過多項計畫為近 400 名客戶提供了服務。這些計畫為新企業家提供指導、培訓和其他資源。在以多個空間（其中包括 RIT 的 Henrietta 校園）為基地開展運營後，該中心如今將永久入駐 RIT 市中心創新與創業中心的一層 – 位於 Franklin 街 40 號的著名的羅徹斯特儲蓄銀行 (Rochester Savings Bank)大樓。

「隨著 RIT 城市創業中心的開幕，我們向新一天的增長、創新與機遇敞開了大門，」副州長 **Kathy Hochul** 說。「那裡充滿創造力、活力和機遇 – 問題就是如何想辦法來釋放這一潛力。身為區域經濟發展理事會的主席，我深知州長 **Cuomo** 之進步改革所牽頭的地區及上州經濟的復興對 RIT 的重要性。我為該重要發展專案及該專案無疑將激勵的成功故事拍手喝彩。」

「RIT 對 CUE 即將完成的工作以及其在 Rochester 市中心及城市經濟的持續復興中所發揮的作用深感自豪，」RIT 校長 **Bill Destler** 說。「其計畫涉及從灌輸社區中最年輕的居民對創業的激情到為那些尋求創建企業之人提供資源和指導在內的全部過程。」

**參議員 Charles Schumer** 說：「城市創業中心的盛大開幕最終標志著 RIT 二十多年來首次重返 Rochester。借此，其將為市中心的血液中注入大量新工作和企業。當 RIT 第一次請求我帶頭爭取 150 萬美元的聯邦撥款以便為 CUE 改造該歷史大樓時，我就將之作為了當務之急。有了新企業家、雇員、RIT 員工和學生合作教育的共同努力，CUE 不僅將成為 Rochester 市中心創新區的主力，還將成為新的城市企業家的跳板。這些新企業家，一旦成功，就可向現有的市中心店面擴張，助力 Rochester 的經濟發展到新高度。」

自從取得該大樓的所有權之後，RIT 已經通過紐約州和美國經濟發展局提供的撥款以及該大學的其他資金對整座大樓做了大翻新。RIT 預計，光是 CUE 辦公空間的翻新就花了 200 萬美元，其中 58% 的開支給了婦女或少數族裔所有之承包商和供應商。

翻新工作是為了滿足 CUE 各個計畫的需求，其中包括 Future Business Leaders and Entrepreneurs、Capacity Building、檸檬水日(Lemonade Day)和多個專項研討會。CUE 的辦公空間還包括客戶會議室、共用工作空間和一間多功能教室。無線技術遍佈整個空間。

該大樓建於 1927 年，如今已入選《美國國家歷史遺跡名錄》(U.S. National Register of Historic Places)，是 Rochester Historic Ventures 捐贈給 RIT 的。Rochester Historic Ventures 由 Leenhouts、Tait 及 Tones 家族的成員以及 Broadstone Real Estate 管理團隊的成員組成。Rochester Historic Ventures 於 2011 年取得了該大樓的所有權。

**Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Howard Zemsky** 說：「RIT 向來是一家領先的技術機構，與 Rochester 社區有著緊密的聯繫。CUE 又向前邁出了一步，關注該市服務資源不足之城市社區。該專案將通過其商業支持與孵化服務創造工作。」

**CUE 臨時董事 Ebony Miller** 說：「我們是城市企業家的一站式商店，該新空間讓我們能為客戶提供最好的學習環境，真正為城市經濟帶來大不同。與本市與社區中的合作夥伴通力合作，就會有無限的可能性。我們期待分享各年齡段企業家的諸多激動人心的成功故事。」

**美國眾議員 Louise Slaughter** 說：「RIT 之城市創業中心的盛大開幕是對 Rochester 的未來發展做的一筆重大投入，將在未來數代時間裡造福於我們的社區。增加經濟發展機會將在我們整個地區及整個州產生漣漪效應。該中心將利用 RIT 在壯大新企業的同時，幫助該大學在 Rochester 市中心回歸本源之能力，我對此尤其感到自豪。」

**主管經濟發展的美國商務部副部長 Jay Williams** 說：「Obama 政府致力於幫助創新人士和企業家創造條件來檢驗新想法、承擔風險、獲得融資及客戶，最終繁榮發展。EDA 對紐約州西部地區普遍存在的這種合作精神深表贊賞，我們很自豪能通過投資來支持您的工作，力求通過市中心的新業務發展轉型該地區經濟。」

**眾議院多數黨領袖 Joseph D. Morelle** 說：「RIT 的城市創業中心將為成熟的企業及我們社區中的新一代企業家提供相關資源和工具，以便他們能在競爭日益激烈的全球市場中致勝，這而最終有助於增加當地工作機會，增強我們地區的經濟實力。我很感激 RIT 繼續

恪守承諾，為 Rochester 地區構建更美好未來，我也要感謝州長 Cuomo、參議員 Schumer、國會議員 Slaughter 女士以及我們社區的合作夥伴，正是大家的努力，才令今天成爲現實。」

**參議員 Joseph Robach** 說：「我想不出有什麼地方較之位於 Rochester 市中心的著名原羅徹斯特儲蓄銀行大樓更適合成爲 RIT 城市創業中心的大本營了。借助此次搬遷，RIT 將幫助重新塑造 Rochester 市中心的經濟發展前景和我們的地區經濟，培養並鼓勵創業，積極影響那些利用 CUE 所提供之計畫的人。」

**參議員 Patrick M. Gallivan** 說：「通過爲新企業提供支援與指導，RIT 的城市創業中心將幫助復興 Rochester 地區的經濟。紐約州對該新中心的投資將讓企業家們能實現夢想，爲整個地區的居民帶來新機遇。」

**參議員 Rich Funke** 說：「創業和創新向來是我們傳奇歷史的重要組成部份，我們感激該新中心將幫助全新一代的企業家做好在 Rochester 地區創造工作與投資的準備。感謝 RIT 及公共與私有部門的所有合作夥伴齊心協力支持這項工作，它將在未來數年時間裡促進市中心核心區的經濟增長。」

**眾議員 Harry Bronson** 說：「我很高興能跟總裁 Destler、CUE 臨時董事 Ebony Miller、公共服務部門的同事們及廣大民眾共同慶祝城市創業中心盛大開幕。原羅徹斯特儲蓄銀行是一個致力於公民參與、構建強大社區的機構，該大樓曾被 Paul Malo 描述爲「新世界中爲數不多的幾個見證了該 1928 年商業聖殿之富麗堂皇的大教堂之一」，因此，入駐這裡再合適不過了。我知道，通過分享過去，CUE 定會對我們地區及地區經濟產生重大影響。CUE 將讓新一代的企業家們知道，通過認真工作、些許巧思、示範教育和強大根基，他們也能在我們社區構建美好未來。畢竟，我知道 George Eastman 是以圖書保管員身份開始在 RSB 工作的，在此工作期間，他對攝影過程越發感興趣，於是辭職組建了 Eastman Kodak Co.。該大樓和城市創業中心將賦予我們這座城市及家庭更多才賦。」

**Monroe 縣縣長 Cheryl Dinolfo** 說：「城市創業中心是 RIT 服務於我們的居民及家庭的另一種方式。CUE 將爲當地企業家提供創新方式來將他們的想法變成現實。我們感謝 RIT 及聯邦和州層級的政府合作夥伴對 Monroe 縣進行投資並支持我們社區的經濟發展。」

**Rochester 市長 Lovely A. Warren** 說：「Rochester 因其創業精神而聞名，因此，城市創業中心設在市中心簡直是再合適不過了。隨著我們努力創造更多工作機會、構建更安全、更活躍的社區以及創造更多教育機會，我想感謝 RIT 以及所有的州及聯邦官員對該美麗的地標大樓進行投資，他們將幫助雇員變成雇主，並確保我市的未來跟我們的過去一樣輝煌。」

### **加快實施 Finger Lakes Forward**

今日公告可促進地區藍圖「Finger Lakes Forward」的實施。該藍圖旨在大力促進經濟增長和社區發展。爲支援對光子、農業與食品生產以及先進製造等主要產業進行投資的計畫，本州自 2012 年以來對該地區的投資已超過 34 億美元。如今，失業率已降至從大蕭條前

至今的最低水平；個人及企業所得稅有所下降；各企業正紛紛選擇將 Rochester、Batavia 和 Canandaigua 等地作為其發展壯大及投資的目的地。

現在，該地區正透過本州藉助州長 Cuomo 於 2015 年 12 月推出之上州復興計畫(Upstate Revitalization Initiative)撥付的 5 億美元投資來加快實施 Finger Lakes Forward。本州的 5 億美元投資將帶動超過 25 億美元的私營企業投資 – 據該地區提交的計畫預計，此舉可創造最多 8,200 份新工作。欲知詳情，請流覽[這裡](#)。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418